Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►B РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 998/2003 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 26 май 2003 година

относно ветеринарно-санитарните изисквания, които са приложими при движение с нетърговска цел на домашни любимци, и за изменение на Директива 92/65/ЕИО на Съвета

(ОВ L 146, 13.6.2003 г., стр. 1)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►M1	Commission Regulation (EC) No 592/2004 of 30 March 2004 (*)	L 94	7	31.3.2004 г.
►M2	Решение 2004/650/ЕО на Съвета от 13 септември 2004 година	L 298	22	23.9.2004 г.
►M3	Commission Regulation (EC) No 1994/2004 of 19 November 2004 (*)	L 344	17	20.11.2004 г.
►M4	Commission Regulation (EC) No 2054/2004 of 29 November 2004 (*)	L 355	14	1.12.2004 г.
►M5	Commission Regulation (EC) No 425/2005 of 15 March 2005 (*)	L 69	3	16.3.2005 г.
►M6	Commission Regulation (EC) No 1193/2005 of 25 July 2005 (*)	L 194	4	26.7.2005 г.
►M7	Регламент (ЕО) № 18/2006 на Комисията от 6 януари 2006 година	L 4	3	7.1.2006 г.
►M8	Регламент (ЕО) № 590/2006 на Комисията от 12 април 2006 година	L 104	8	13.4.2006 г.
►M9	Регламент (ЕО) № 1467/2006 на Комисията от 4 октомври 2006 година	L 274	3	5.10.2006 г.
►M10	Регламент (ЕО) № 245/2007 на комисията от 8 март 2007 година	L 73	9	13.3.2007 г.
►M11	Регламент (ЕО) № 454/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2008 година	L 145	238	4.6.2008 г.
►M12	Регламент (ЕО) № 1144/2008 на Комисията от 18 ноември 2008 година	L 308	15	19.11.2008 г.
►M13	Регламент (ЕО) № 219/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година	L 87	109	31.3.2009 г.
►M14	Регламент (ЕО) № 898/2009 на Комисията от 25 септември 2009 година	L 256	10	29.9.2009 г.
►M15	Регламент (ЕС) № 438/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 година	L 132	3	29.5.2010 г.
►M16	Делегиран регламент (ЕС) № 1153/2011 на Комисията от 30 август 2011 година	L 296	13	15.11.2011 г.
►M17	Регламент (ЕС) № 52/2012 на Комисията от 20 януари 2012 година	L 18	1	21.1.2012 г.

(*) Настоящият акт никога не е публикуван на български език

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 998/2003 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 26 май 2003 година

относно ветеринарно-санитарните изисквания, които са приложими при движение с нетърговска цел на домашни любимци, и за изменение на Директива 92/65/ЕИО на Съвета

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 и член 152, параграф 4, буква б) от него,

като взеха предвид предложението на Комисията ([1]),

като взеха предвид становището на Икономическия и социален комитет ([2]),

след консултация с Комитета на регионите,

като действаха съгласно процедурата, установена в член 251 от Договора ([3]), в светлината на съвместния проект, одобрен от Помирителния комитет на 18 февруари 2003 г.,

като имат предвид, че:

(1) Необходима е хармонизация на ветеринарно-санитарните изисквания за движение с нетърговска цел на домашни любимци между държавите-членки и от трети страни, и само мерки, приети на общностно равнище, могат да помогнат за постигане на тази цел.

(2) Настоящият регламент се отнася до движението на живи животни, обхванато в приложение I към Договора. Някои от неговите разпоредби, и по-специално тези, които се отнасят до бяса, имат за своя пряка цел защитата на общественото здраве, докато други засягат само здравето на животните. Следователно член 37 и член 152, параграф 4, буква б) от Договора са подходящата законова база.

(3) През последните 10 години ситуацията относно бяса се подобри забележително в цялата Общност, следвайки прилагането на програмите за орална ваксинация на лисици в райони, засегнати от епидемия от буен бяс, която се разпространи из цяла Североизточна Европа от 1960 г.

([1]) ОВ C 29 E, 30.1.2001г., стр. 239 и ОВ C 270 E, 25.9.2001 г., стр. 109.
([2]) ОВ C 116, 20.4.2001 г., стр. 54.
([3]) Становище на Европейския парламент от 3 май 2001 г. (ОВ C 27 E, 31.1.2002 г., стр. 55), Обща позиция на Съвета от 27 юни 2002 г. (ОВ C 275 E, 12.11.2002 г., стр. 42) и Решение на Европейския парламент от 22 октомври 2002 г. (още непубликувано в *Официален вестник*). Решение на Европейския парламент от 10 април 2003 г. и Решение на Съвета от 25 април 2003 г.

▼B

(4) Това подобрение накара Обединеното кралство и Швеция да изоставят системата на шестмесечна карантина, която прилагаха от десетилетия, в полза на алтернативна, по-малко рестриктивна система, която осигурява еквивалентно ниво на безопасност. Следователно на общностно равнище трябва да се изготви разпоредба за прилагане на специална система за движение на домашни любимци към държавите-членки за преходен период от пет години и за Комисията, в светлината на добития опит и научно становище от Европейския орган за безопасност на храните, който своевременно да представи доклад с подходящи предложения. Необходима е също разпоредба за бърза процедура за решаване на временно удължаване на горния преходен режим, особено ако научната оценка на добития опит изисква да се удължи времето, което вече е установено.

(5) Случаите на бяс, наблюдавани при домашни месоядни любимци в Общността днес, засягат главно животни, които произхождат от трети страни, където градският тип бяс е ендемичен. Следователно ветеринарно-санитарните изисквания, главно прилагани досега от държавите-членки относно домашни месоядни любимци, въведени от такива трети страни, трябва съответно да станат по-строги.

(6) Дерогации могат да се предвидят, че за движение от трети страни, които принадлежат, от ветеринарномедицинска гледна точка, към същия географски район, както и Общността.

(7) Член 299, параграф 6, буква в) от Договора и Регламент (ЕИО) № 706/73 на Съвета от 12 март 1973 г. относно нормативната уредба на Общността, приложима за Англо-нормандските острови и остров Ман в областта на търговията със селскостопански продукти ([1]), предвиждат ветеринарното законодателство на Общността да се прилага за Англо-нормандските острови и остров Ман, които за целите на настоящия регламент ще бъдат считани като част от Обединеното кралство.

(8) Необходимо е също да се установи законова рамка за ветеринарно-санитарните изисквания, приложими при движение с нетърговска цел на животински видове, незасегнати от бяс, или без никаква епидемиологична значимост по отношение на бяса и във връзка с други болести, които засягат видовете животни, посочени в приложение I.

(9) Уместно е настоящият регламент да се прилага, без да се засягат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета от 9 декември 1996 относно защитата на видове от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията в това отношение ([2]).

(10) Мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент, се приемат съгласно Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ([3]).

([1]) ОВ L 68, 15.3.1973 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕИО) № 1174/86 (ОВ L 107, 24.4.1986 г., стр. 1).
([2]) ОВ L 61, 3.3.1997 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2476/2001 на Комисията (ОВ L 334, 18.12.2001 г., стр. 3).
([3]) ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

▼B

(11) Съществуващите ветеринарно-санитарни изисквания на Общността, и по-специално Директива 92/65/ЕИО на Съвета от 13 юли 1992 г. за определяне на ветеринарно-санитарните изисквания относно търговията и вноса в Общността на животни, сперма, яйцеклетки и ембриони, които не са предмет на ветеринарно-санитарните изисквания, определени в специалните правила на Общността, посочени в приложение А, раздел I към Директива 90/425/ЕИО ([1]), обикновено се прилагат само при търговия. За да се избегнат движения с търговска цел, които чрез измама се прикриват като движения с нетърговска цел на домашни любимци по смисъла на настоящия регламент, трябва да бъдат изменени разпоредбите на Директива 92/65/ЕИО за движението на животни от видовете, посочени в приложение I, части А и Б , за да гарантират тяхното придържане към разпоредбите на настоящия регламент. Със същата цел трябва да се изготви и разпоредба относно възможността за посочване на максимален брой животни, които могат да бъдат предмет на движение по смисъла на настоящия регламент, която разпоредба да се подчинява на правилата, регулиращи търговията.

(12) Мерките, предвидени в настоящия регламент, целят да гарантират достатъчно ниво на безопасност относно здравните рискове. Те не представляват неоправдани пречки за движенията, които обхващат нейната конкретна област на приложение, защото са базирани на заключения на групи експерти, информирани по темата, и по-специално по доклад на Научния ветеринарен комитет, публикуван на 16 септември 1997 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

Общи разпоредби

Член 1

Настоящият регламент установява ветеринарно-санитарните изисквания, приложими при движение на домашни любимци с нетърговска цел, и правилата, прилагани при проверки при такова движение.

Член 2

Настоящият регламент се прилага за движение между държавите-членки или от трети страни на домашни любимци от видовете, посочени в приложение I.

Той се прилага без да се засягат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 338/97.

Разпоредби, основани на съображения, различни от онези, които се отнасят до ветеринарно-санитарните изисквания, и предвидени да ограничат движението на определени видове или породи домашни любимци, не са засегнати от настоящия регламент.

([1]) ОВ L 268, 14.9.1992 г., стр. 54. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 1282/2002 на Комисията (ОВ L 187, 16.7.2002 г., стр. 3).

▼B

Член 3

За целите на настоящия регламент:

а) „домашни любимци“ означава животни от видовете, посочени в приложение I, които се придружават от техните собственици или от физическо лице, отговорно за такива животни като представител на собственика по време на тяхното движение, и които не са предназначени за продажба или прехвърляне на друг собственик,

б) „паспорт“ означава всеки документ, който позволява домашния любимец да бъде ясно идентифициран, и който включва точките, които позволяват проверка на неговия статус съгласно настоящия регламент, и който се изготвя съгласно член 17, втора алинея;

в) „движение“ означава всяко движение на домашен любимец между държавите-членки или неговото влизане или повторно влизане на територията на Общността от трета страна.

Член 4

1. По време на осемгодишен преходен период, който започва от влизането в сила на настоящия регламент, животни от видовете, посочени в части А и Б от приложение I, се считат за идентифицирани, когато носят:

а) ясно четлива татуировка; или

б) електронна идентификационна система (импулсен приемо-предавател).

▼M15

В случая, посочен в буква б) от първа алинея, когато импулсният приемо-предавател не отговаря на изискванията, установени в приложение Iа, собственикът на домашния любимец или физическото лице, отговорно от името на собственика, трябва да предостави средствата за разчитане на импулсния приемо-предавател по време на всяка инспекция.

▼B

2. Каквато и форма да има идентификационната система за животни, трябва да се изготви и разпоредба за посочване на подробностите относно името и адреса на собственика на животното.

3. Държавите-членки, които изискват животни, въведени на тяхна територия, когато не е под карантина, да бъдат идентифицирани съгласно буква б) от параграф 1, първа алинея, могат да продължат да го правят и през преходния период.

4. След изтичане на преходния период като средство за идентификация на животните се приема само метода съгласно буква б) от параграф 1, първа алинея.

ГЛАВА II

Разпоредби относно движенията между държави-членки

Член 5

1. При движение на домашни животни от видовете, посочени в части А и Б от приложение I, трябва, без да се засягат разпоредбите на член 6:

а) да са идентифицирани съгласно член 4, и

▼M15

б) да бъдат придружени от паспорт, издаден от ветеринар, оправомощен от компетентния орган, който удостоверява, че:

i) на въпросното животно е поставена валидна ваксина против бяс в съответствие с приложение Iб,

ii) въпросното животно е било подложено на превантивни здравни мерки за други болести, когато това е необходимо.

С цел да се гарантира контрол на болестите, различни от бяс, които могат да се разпространят в резултат на движението на домашни любимци, Комисията може да приеме, чрез делегирани актове в съответствие с член 19б и ако са спазени условията по членове 19в и 19г, превантивните здравни мерки, посочени в буква б), подточка ii) от първа алинея. Тези мерки са научно обосновани и са пропорционални на риска от разпространение на тези болести в резултат на такова движение.

▼B

2. Държавите-членки могат да разрешат движението на животните, посочени в части А и Б от приложение I, които са на възраст под три месеца и са неваксинирани, ако са придружени с паспорт и са обитавали мястото на раждането си, без да са имали контакт с диви животни, които може да са били изложени на зараза, или се придружават от техните майки, от които още са зависими.

Член 6

▼M15

1. До 31 декември 2011 г. влизането на домашните любимци, изброени в част А от приложение I, на територията на Ирландия, Малта, Швеция и Обединеното кралство се подчинява на следните изисквания:

— те трябва да са идентифицирани в съответствие с член 4, параграф 1, първа алинея, буква б), освен ако до края на осемгодишния преходен период, предвиден в член 4, параграф 1, държавата-членка по местоназначение признава също и идентификацията в съответствие с член 4, параграф 1, първа алинея, буква а), и

▼B

— да са придружавани от паспорт, издаден от ветеринар, оправомощен от компетентния орган, който удостоверява, освен условията, установени в член 5, параграф 1, буква б), неутрализиращо титруване на антитела, най-малко равно на 0,5 IU/ml, извършено върху проба в одобрена лаборатория в рамките на периодите, установени в действащите национални правила към датата, посочена в член 25, втора алинея.

Това титруване на антитела не трябва да се повтаря върху животно, което след това титруване е било редовно реваксинирано на интервалите, установени в член 5, параграф 1, без прекъсване в протокол за ваксиниране, който се изисква от лабораторията-производител.

Държавата-членка по местоназначение може да освободи домашни любимци, придвижвани между ►M2 тези четири държави-членки ◄, от изискванията за ваксинация и титруване на антитела, предвидени в първа алинея от настоящия параграф, съгласно действащите национални правила към датата, посочена в член 25, втора алинея.

▼B

2. Освен когато компетентният орган разрешава дерогация при специфични случаи, животни на по-малко от три месеца от видовете, посочени в част А от приложение I, не могат да се придвижват, преди да са навършили необходимата възраст за ваксинация и, когато е предвидено в правилата, преди да са преминали тест за определяне титруване на антитела.

3. Преходният период, посочен в параграф 1, може да се удължи въз основа на предложение на Комисията от Европейския парламент и Съвета , които се произнасят съгласно Договора.

▼M13

Член 7

Движението между държави-членки или от територия, посочена в приложение II, част Б, раздел 2, на животни от видовете, посочени в приложение I, част В, не подлежи на никакви изисквания във връзка с болестта бяс. Ако е необходимо, Комисията изготвя специфични изисквания, включително евентуално ограничаване на броя на животните, относно други болести. Мерките, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 4. Може да се изготви образец на сертификат, който да придружава такива животни, в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 24, параграф 2.

▼B

ГЛАВА III

Условия относно движения от трети страни

Член 8

1. По време на движението домашни любимци от видовете, посочени в приложение I, части А и Б, трябва:

а) когато идват от трета страна, посочена в раздел 2 от част Б и в част В от приложение II, и влизат:

i) в една от държавите-членки, посочени в приложение II, част Б, раздел 1, да отговарят на изискванията на член 5, параграф 1;

▼M15

ii) до 31 декември 2011 г. в една от държавите-членки, посочени в приложение II, част А, или директно, или след транзит през една от териториите, посочени в приложение II, част Б, отговарят на изискванията на член 6;

▼B

б) когато идват от друга трета страна и са въведени:

i) в една от държавите-членки, посочени в приложение II, част Б, раздел 1:

— да бъдат идентифицирани чрез идентификационната система, определена в член 4, и

— да са преминали:

— ваксинация против бяс съгласно изискванията на член 5, и

— неутрализиращо титруване на антитела, най-малко равно на 0,5 IU/ml, извършено върху проба, взета от оправомощен ветеринар, най-малко 30 дни след ваксинацията и три месеца преди придвижването.

▼B

Титруването на антитела няма нужда да се подновява при домашен любимец, който е бил реваксиниран на интервалите, посочени в член 5, параграф 1.

Този тримесечен период не се прилага при повторно влизане на домашен любимец, чийто паспорт удостоверява, че титруването е било извършено, с положителен резултат, преди животното да е напуснало територията на Общността;

▼M15

ii) до 31 декември 2011 г. в една от държавите-членки, посочени в приложение II, част А, или директно, или след транзит през една от териториите, посочени в приложение II, част Б, да бъдат поставени под карантина, освен ако не са приведени в съответствие с изискванията на член 6 след тяхното влизане в Съюза.

▼B

2. Домашните любимци трябва да бъдат придружени от сертификат, издаден от официален ветеринар, или, при повторно влизане, от паспорт удостоверяващ съответствие с разпоредбите на параграф 1.

3. Чрез дерогация от горните разпоредби:

а) домашни любимци от териториите посочени в приложение II, част Б, раздел 2, за които е установено, съгласно процедурата по член 24, параграф 2, че такива територии прилагат правила, еквивалентни най-малко на тези в Общността, както е предвидено в настоящата глава, са предмет на правилата, установени в глава II;

б) движението на домашни любимци между, респективно, Сан Марино, Ватикана и Италия, Монако и Франция, Андора и Франция или Испания, и Норвегия и Швеция, може да продължи съгласно условията, установени в действащите национални правила към датата установена в член 25, втора алинея;

в) в съответствие с процедурата по член 24, параграф 2 и съгласно условия, които предстои да бъдат определени, влизането на неваксинирани домашни любимци на по-малко от три месеца от видовете, посочени в приложение I, част А, от трети страни, посочени в приложение II, части Б и В, може да бъде разрешено, когато ситуацията относно бяс в засегнатата страна го гарантира.

4. Подробните правила за прилагане на настоящия член, и по-специално образеца на сертификат, се приемат съгласно процедурата, определена в член 24, параграф 2.

▼M13

Член 9

Условията, приложими при движението на животни от видовете, посочени в приложение I, част В, идващи от трети страни, се приемат от Комисията. Мерките, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 4. Образецът на сертификат, който трябва да придружава движението на животни, се изготвя в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 24, параграф 2.

▼B

Член 10

►M13 Комисията изготвя списъка с трети страни, предвиден в приложение II, част В. За да бъде включена в този списък, трета страна трябва първо да докаже своя статус относно бяса, както и че: ◄

а) уведомлението на органите при съмнение за бяс е задължително;

б) има ефикасна система за мониторинг от най-малко две години;

в) структурата и организацията на нейните ветеринарни служби са достатъчни, за да гарантират валидността на сертификатите;

г) са приложени всички регулаторни мерки за защита и контрол на бяса, включително правилата за внос;

д) има действащи разпоредби за продажбата на ваксини срещу бяс (списък с одобрени ваксини и лаборатории).

▼M13

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 5.

▼B

Член 11

Държавите-членки предоставят на обществото разбираема и лесно достъпна информация относно ветеринарно-санитарните изисквания, които се прилагат при движение с нетърговска цел на домашни любимци на територията на Общността и условията, при които животните могат да влизат еднократно или повторно на такава територия. Те също така гарантират, че персоналът във входните точки е напълно информиран за тези правила и е в състояние да ги прилага.

Член 12

Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че домашните любимци, въведени на територията на Общността от трета страна, различна от страните, посочени в приложение II, част Б, раздел 2, са предмет на:

а) проверка на документите и идентичността от компетентните органи в пътническите точки на влизане в територията на Общността при пет или по-малко на брой домашни любимци;

б) изискванията и проверките, определени в Директива 92/65/ЕИО, при повече от пет животни.

Държавите-членки посочват органите, отговорни за такива проверки, и незабавно информират Комисията за това.

Член 13

Всяка държава-членка изготвя списък с точки на влизане съгласно член 12 и го предава на другите държави-членки и на Комисията.

▼B

Член 14

По време на всяко движение собственикът на домашния любимец или физическото лице, отговорно от името на собственика, трябва да могат да представят на отговорните за проверките органи паспорт или сертификат съгласно член 8, параграф 2, който удостоверява, че животното отговаря на изискванията, установени за такова движение.

▼M15

В случая, посочен в член 4, параграф 1, първа алинея, буква б), когато импулсният приемо-предавател не отговаря на изискванията, установени в приложение Iа, собственикът на домашния любимец или физическото лице, отговорно от името на собственика, трябва да предостави средствата за разчитане на импулсния приемо-предавател по време на всяка инспекция.

▼B

Когато такива проверки установят, че животното не отговаря на изискванията, установени в настоящия регламент, компетентните органи решават, след консултация с официалния ветеринар:

а) да върнат животното в страната по произход;

б) да изолират животното под официален контрол за времето, необходимо да отговори на здравните изисквания, за сметка на собственика или физическото лице, отговорно за него; или

в) в краен случай да подложат животното на евтаназия, без финансова компенсация, когато не се предвижда връщане или поставяне на животното под карантина.

Държавите-членки гарантират, че животните, на които е отказано разрешение за влизане на територията на Общността, са приютени под официален контрол, докато изчакат връщането в тяхната страна по произход или каквото и да е друго административно решение.

ГЛАВА IV

Общи и заключителни разпоредби

Член 15

Когато изискванията, приложими за движение, предвиждат титруване на антитела за бяс, пробата трябва да се вземе от официален ветеринар и тестът да се извърши в лаборатория, одобрена съгласно Решение 2000/258/ЕО на Съвета от 20 март 2000 г., която посочва определена организация, отговорна за установяване на критериите, необходими за стандартизиране на серологичните тестове за мониторинг на ефикасността на ваксини срещу бяс ([1]).

▼M15

Член 16

До 31 декември 2011 г. Финландия, Ирландия, Малта, Швеция и Обединеното кралство — по отношение на ехинококозата, и Ирландия, Малта и Обединеното кралство — по отношение на кърлежите, могат да подчинят влизането на домашни любимци на тяхната територия на специални правила, приложими към датата на влизане в сила на настоящия регламент.

([1]) ОВ L 79, 30.3.2000 г., стр. 40.

▼B

Член 17

▼M13

За движение на животни от видовете, посочени в приложение I, части А и Б, Комисията може да приема изисквания от техническо естество, различни от изискванията, определени в настоящия регламент. Мерките, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 4.

▼B

Образците на паспорти, които трябва да придружават животните от видовете, посочени в приложение I, части А и Б, които са придвижвани, се изготвят в съответствие с процедурата установена в член 24, параграф 2.

Член 18

Прилагат се предпазните мерки, предвидени в Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар ([1]), и Директива 91/496/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно определяне на принципите на организация на ветеринарните проверки на животни, въведени в Общността от трети страни, и за изменение на Директиви 89/662/ЕИО, 90/425/ЕИО и 90/675/ЕИО ([2]).

По-специално по молба на държава-членка или по инициатива на Комисията, когато ситуацията с бяса се гарантира от държава-членка или от трета страна, може да се вземе решение съгласно процедурата, определена в член 24, параграф 3, животните от видовете, посочени в приложение I, части А и Б, които произхождат от тази територия, трябва да отговорят на условията съгласно член 8, параграф 1, буква б).

▼M13

Член 19

Част В от приложение I и части Б и В от приложение II могат да бъдат изменени от Комисията, с цел да се отчете развитието в ситуацията в Общността или в трети страни относно болести, които засягат видовете животни, обхванати от настоящия регламент, и по-специално бяс, и ако е необходимо, за целите на настоящия регламент, да се ограничи броят на животните, които могат да се придвижват. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 4.

▼M15

Член 19а

1. С оглед отразяване на техническия прогрес Комисията може да приеме изменения на техническите изисквания за идентификацията, установени в приложение Iа, посредством делегирани актове в съответствие с член 19б и при спазване на условията по членове 19в и 19г.

([1]) ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29. Директива, последно изменена с Директива 92/118/ЕИО (ОВ L 62, 15.3.1993 г., стр. 49).

([2]) ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 56. Директива, последно изменена с Директива 96/43/ЕО (ОВ L 162, 1.7.1996 г., стр. 1).

▼**M15**

2. С оглед отразяване на научно-техническите постижения по отношение на ваксинацията против бяс Комисията може да приеме изменения на техническите изисквания за ваксинацията против бяс, установени в приложение Iб, посредством делегирани актове в съответствие с член 19б и при спазване на условията по членове 19в и 19г.

3. При приемането на подобни делегирани актове Комисията действа в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент.

Член 19б

1. Правомощията да приема делегираните актове, посочени в член 5, параграф 1 и член 19а, се предоставят на Комисията за срок от 5 години след 18 юни 2010 г. Комисията изготвя доклад относно делегираните правомощия не по-късно от 6 месеца преди края на 5-годишния срок. Делегирането на правомощия се удължава автоматично за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент и Съветът не го оттеглят в съответствие с член 19в.

2. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира едновременно Европейския парламент и Съвета за него.

3. Правомощията да приема делегирани актове се предоставят на Комисията при условията, предвидени в членове 19в и 19г.

Член 19в

1. Делегирането на правомощия, посочено в член 5, параграф 1 и член 19а, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета.

2. Институцията, започнала вътрешна процедура за вземане на решение дали да оттегли делегирането на правомощия, полага усилия да информира другата институция и Комисията в разумен срок, преди да вземе окончателно решение, като посочва делегираните правомощия, които могат да бъдат оттеглени, както и евентуалните причини за оттеглянето.

3. С решението за оттегляне се прекратява делегирането на правомощията, посочени в същото решение. То поражда действие незабавно или на посочена в него по-късна дата. Решението за оттегляне не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила. То се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 19г

1. Европейският парламент или Съветът могат да възразят срещу делегирания акт в срок от два месеца от датата на нотификацията.

По инициатива на Европейския парламент или на Съвета този срок се удължава с два месеца.

2. Ако към момента на изтичането на посочения срок нито Европейският парламент, нито Съветът не е възразил срещу делегирания акт, той се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* и влиза в сила на посочената в него дата.

▼M15

Делегираният акт може да се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* и да влезе в сила преди изтичането на посочения срок, ако и Европейският парламент, и Съветът са информирали Комисията за намерението си да не правят възражения.

3. Ако Европейският парламент или Съветът възразят срещу делегиран акт, той не влиза в сила. Институцията, която възразява срещу делегирания акт, посочва причините за това.

▼B

Член 20

Всяка изпълнителна мярка от техническо естество се приема в съответствие с процедурата съгласно член 24, параграф 2.

▼M13

Член 21

Комисията може да приема всякакви преходни разпоредби, за да се позволи смяната на действащия режим с този, установен от настоящия регламент. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 4.

▼B

Член 22

Директива 92/65/ЕИО се изменя, както следва:

1. в член 10:

а) в параграф 1 думата „порове“ се заличава;

б) параграфи 2 и 3 се заменят със следното:

„2. За да бъдат предмет на търговия кучетата, котките и поровете трябва да отговарят на изискванията, посочени в членове 5 и 16 от Регламент (ЕО) № 998/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. относно ветеринарно-санитарните изисквания, които са приложими при движение с нетърговска цел на домашни любимци, и за изменение на Директива 92/65/ЕИО на Съвета (*).

Сертификатът, който придружава животните, трябва също така да потвърждава, че 24 часа преди експедицията на животните е извършен клиничен преглед от ветеринар, оправомощен от компетентния орган, който показва, че животните са в добро здраве и са в състояние да понесат пренасянето им до тяхното местоназначение.

3. Чрез дерогация от параграф 2, когато търговията е предназначена за Ирландия, Обединеното кралство или Швеция, кучетата, котките и поровете са предмет на условията, изложени в членове 6 и 16 от Регламент (ЕО) № 998/2003.

▼B

Сертификатът, който придружава животните, трябва да потвърждава също така, че 24 часа преди експедицията на животните е извършен клиничен преглед от ветеринар, оправомощен от компетентния орган, който преглед показва, че животните са в добро здраве и в състояние да понесат пренасянето им до тяхното местоназначение.

(*) ОВ L 146, 13.6.2003 г., стр. 1.“

в) в параграф 4 след „месоядни животни“ се добавя следното:

„с изключение на видовете посочени в параграфи 2 и 3“;

г) параграф 8 се заличава.

2. към член 16 се добавят следните алинеи:

„По отношение на кучета, котки и порове условията за внос трябва да бъдат поне еквивалентни на тези от глава III от Регламент (ЕО) № 998/2003.

Сертификатът, който придружава животните, трябва също така да потвърждава, че 24 часа преди експедицията на животните е извършен клиничен преглед от ветеринар, оправомощен от компетентния орган, който преглед показва, че животните са в добро здраве и в състояние да понесат пренасянето им до тяхното местоназначение.“

Член 23

Преди 1 февруари 2007 г. Комисията, след приемане на становището на Европейския орган за безопасност на храните относно необходимостта от поддържане на серологичния тест, предоставя на Европейския парламент и на Съвета доклад, основан на получеият опит и оценка на риска, заедно с подходящите предложения за определяне на режима, който да влезе в сила от ►M11 1 юли 2010 г. ◄ по отношение на членове 6, 8 и 16.

Член 24

1. Комисията се подпомага от Комитета.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се спазват разпоредбите на член 8 от него.

Периодът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, е три месеца.

3. При позоваване на настоящия член се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се зачитат разпоредбите на член 8 от него.

Периодът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, е петнадесет дни.

▼M13

4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

▼**M13**

5. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се определят съответно на два месеца, един месец и два месеца.

▼**B**

Член 25

Настоящият регламент влиза в сила на 20-ия ден след неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 3 юли 2004 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ВИДОВЕ ЖИВОТНИ

ЧАСТ А

Кучета

Котки

ЧАСТ Б

Порове

ЧАСТ В

Безгръбначни (с изключение на пчели и ракообразни), декоративни тропически рибки, земноводни, влечуги.

Птици: всички видове (с изключение на домашни птици, посочени в Директиви 90/539/ЕИО ([1]) и 92/65/ЕИО на Съвета).

Бозайници: гризачи и домашни зайци.

([1]) Директива 90/539/ЕИО на Съвета от 15 октомври 1990 г. относно ветеринарномедицинските изисквания, които регулират вътрешнообщностния обмен и вноса от трети страни на домашни птици и яйца за люпене (ОВ L 303, 31.10.1990 г., стр. 6). Директива, последно изменена с Решение 2001/867/ЕО на Комисията (ОВ L 323, 7.12.2001 г., стр. 29).

▼**M15**

ПРИЛОЖЕНИЕ Ia

Технически изисквания за идентификацията

За целите на член 4, параграф 1 стандартната електронна идентификационна система представлява пасивно радиочестотно идентификационно устройство само за четене (импулсен приемо-предавател):

1. което отговаря на стандарт по ISO 11784 и използва технологията HDX или FDX-B;

2. което позволява да бъде разчетено посредством четящо устройство, съвместимо със стандарта по ISO 11785.

▼M15

ПРИЛОЖЕНИЕ Iб

Технически изисквания за ваксинацията против бяс (посочена в член 5, параграф 1, буква б), подточка i)

За целите на член 5, параграф 1 ваксинацията против бяс се счита за валидна, при условие че са изпълнени следните изисквания:

1. Ваксината против бяс трябва:

   а) да бъде ваксина, различна от жива модифицирана ваксина, и да попада в една от следните категории:

      i) инактивирана ваксина, съдържаща най-малко една антигенна единица на доза (стандарт на СЗО); или

      ii) рекомбинантна ваксина, представяща имунизиращия гликопротеин на вируса на беса в жив вектор на вируса;

   б) ако е поставена в държава-членка, да има разрешена за търговия в съответствие със:

      i) Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. относно кодекса на Общността за ветеринарните лекарствени продукти ([1]); или

      ii) Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. за установяване на процедури на Общността за разрешаване и контрол на лекарствени продукти за хуманна и ветеринарна употреба и създаване на Европейска агенция по лекарствата ([2]);

   в) ако е поставена в трета страна — да отговаря на минималните стандарти, установени в глава 2.1.13, част B от Ръководството за диагностични тестове и ваксини за сухоземни животни от 2008 г. на Световната организация за здравеопазване на животните.

2. Ваксинацията против бяс се счита за валидна само ако отговаря на следните условия:

   а) ваксината е поставена на дата, посочена във:

      i) раздел IV на паспорта; или

      ii) съответния раздел на придружаващия ветеринарно-санитарен сертификат;

▼M16

   б) датата, посочена в буква а), не трябва да предхожда датата, на която е поставен микрочипът или на която е направена татуировката, посочена във:

      i) раздел III, точка 2 или раздел III, точка 5 на паспорта; или

      ii) съответния раздел на придружаващия ветеринарно-санитарен сертификат;

▼M15

   в) трябва да са изминали най-малко 21 дни от извършването на ваксинацията съгласно протокола, установен от производителя за първоначалната ваксинация в съответствие с техническата спецификация в разрешението за търговия, посочено в точка 1, буква б), на ваксината против бяс в държавата-членка или третата страна, в която е направена ваксинацията;

   г) валидността на ваксинацията, както е посочена в техническата спецификация на разрешението за търговия с ваксината против бяс в държавата-членка или третата страна, където е направена ваксинацията, трябва да е била вписана от оправомощения ветеринар във:

      i) раздел IV на паспорта; или

([1]) ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 136, 30.4.2004 г., стр. 1.

▼**M15**

ii) съответния раздел на придружаващия ветеринарно-санитарен сертификат;

д) реваксинацията (поддържаща ваксина) трябва да се смята за първоначална ваксинация, ако не е направена в периода на валидност, посочен в буква г), на предходната ваксинация.

▼M9

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК СЪС СТРАНИ И ТЕРИТОРИИ

ЧАСТ А

IE Ирландия

MT Малта

SE Швеция

UK Обединено кралство

ЧАСТ Б

Раздел 1

а) DK Дания, включително GL — Гренландия и FO — Фарьорски острови;

б) ES Испания, включително Балеарските острови, Карибските острови, Сеута и Мелила;

в) FR Франция, включително GF — Френска Гвиана, GP — Гваделупа, MQ — Мартиника и RE — Реюнион;

г) GI ибралтар;

д) PT Португалия, включително Азорските острови и островите Мадейра;

е) държави-членки, различни от тези, включени в част А и в точки а), б), в) и д) от настоящия раздел.

Раздел 2

AD Андора

CH Швейцария

▼M12

HR Хърватия

▼M9

IS Исландия

LI Лихтенщайн

MC Монако

NO Норвегия

SM Сан Марино

VA Светият престол (Ватикана)

ЧАСТ В

AC остров Асунсион

AE Обединени арабски емирства

AG Антигуа и Барбуда

AN Нидерландски Антили

AR Аржентина

AU Австралия

AW Аруба

BA Босна и Херцеговина

BB Барбадос

▼**M10**

———————

▼**M9**

BH	Бахрейн
BM	Бермудски острови
BY	Беларус
CA	Канада
CL	Чили
FJ	Фиджи
FK	Фолкландски острови
HK	Хонконг

▼**M12**

———————

▼**M9**

JM	Ямайка
JP	Япония
KN	Сейнт Кийтс и Нейвис
KY	Кайманови острови

▼**M14**

LC	Сейнт Лусия

▼**M9**

MS	Монтсерат
MU	Мавриций
MX	Мексико

▼**M10**

MY	Малайзия

▼**M9**

NC	Нова Каледония
NZ	Нова Зеландия
PF	Френска полинезия
PM	Сен Пиер и Микелон

▼**M10**

———————

▼**M9**

RU	Руската федерация
SG	Сингапур
SH	Света Елена
TT	Тринидад и Тобаго
TW	Тайван

▼**M17**

US	Съединени американски щати (включително AS — Американска Самоа, GU — Гуам, MP — Северни Мариански острови, PR — Пуерто Рико и VI — Американски Вирджински острови)

▼**M9**

VC	Сейнт Винсент и Гренадини
VG	Британски Вирджински острови
VU	Вануату
WF	острови Уолис и Футуна
YT	Майот